



09.04.2020

ورقة إخبارية حول فيروس كورونا

اللغات:

الألمانية، العربية، الإنكليزية، الفرنسية، الكردية، الفارسية، الرومانية، الروسية، الصربية الكرواتية، التركية،



Zertifiziert
seit 2012



السيدات والسادة القراء،

تصدر هذه الورقة الإخبارية بلغات متعددة، ونقدم معلومات حول مختلف العروض والتغيرات الحاصلة لدى المؤسسات الحكومية، المعاهد والمرافق الخدمية الاجتماعية جراء تطبيق اجراءات الحد من انتشار فيروس كورونا. الفئات المستهدفة هم الأشخاص الذين لديهم أعمال أو مهام عليهم القيام بها في المؤسسات الحكومية او بالمرافق الخدمية الاجتماعية، ولديهم صعوبات باللغة الألمانية من حيث التحدث أو القراءة أو الكتابة. المعلومات التي تقدمها هذه الصحيفة الإخبارية لا تتصف بالكمال، وذلك لأن البيانات والمعلومات في حالة تغير يومي مستمر.

قراءة ممتعة يتمناها لكم فريق der GIZ gGmbH

الخط الساخن عند الاشتباه في حصول عدوى بفيروس كورونا هو

☎ 030 9028-2828



المركز المتخصص لحالات الاشتباه بالإصابة بفيروس كورونا في شبانداو

Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe

أوقات الدوام: الإثنين حتى الجمعة من الساعة 9 حتى 17
العنوان: Kladower Damm 221 in 14089 Berlin

مع الرجاء الإبلاغ هاتفياً على الرقم : ☎ 030 36501 7222
(الاثنين حتى الجمعة من الساعة 8 حتى 18، يومي السبت والأحد من 9:30 حتى 15.30)

المراكز المتخصصة الأخرى لحالات الاشتباه بالإصابة بفيروس كورونا في المناطق والأحياء الأخرى تجدها [هنا](#)



هل تحتاج إلى دعم بإحدى اللغات الأجنبية ؟

هل لديك حاجة للإستشارة؟

مرشدي اندماج (Integrationslotsen) / مترجمين بلغات مختلفة

E-Mail: integrationslotsen@giz.berlin

Telefon: ☎ 030 513 01 00 00, ☎ 0178 – 363 25 34, ☎ 0162 – 434 62 10

خدمات استشارية للمهاجرين / Mbeon:

E-Mail: mbe@giz.berlin

Telefon: ☎ 0151 – 555 30 25 7

Chat: mit der App *mbeon*, kostenlos verfügbar im [App Store](#) oder bei [Google Play](#)

مütter in Arbeit / FEMentoring – عروض خاصة للنساء:

E-Mail: fem@giz.berlin, mina@giz.berlin

Telefon: ☎ 0176 – 311 258 48, ☎ 0174 – 631 35 18, ☎ 0174 – 631 34 46

مكتب أهلا بكم في العمل في شيبانداو

E-Mail: wia@giz.berlin

Telefon: ☎ 030 513 01 00 70



أخبار الحكومة الاتحادية

لم يتم بعد تخفيف حدة الإجراءات المتخذة ضد فيروس كورونا - مع الإنخفاض الواضح في أعداد المصابين به

أثبتت التدابير المتخذة ضد فيروس كورونا فعاليتها. فكل شخص مصاب ينقل العدوى حاليا الى ما يتراوح ما بين 1,2 الى 1,5 فقط. ومع ذلك فمن السابق لأوانه الوعد بأن الإجراءات الحالية سيتم تخفيفها، لأن عدد المصابين لا يزال مرتفعا للغاية (103228 شخص/ حتى 8 أبريل ، 7:50 صباحا). تدرس الحكومة الفيدرالية وحكومة الولايات الفيدرالية بالفعل كيف يمكن للحياة العامة أن تعود تدريجياً مرة أخرى مع مراعاة الحماية الصحية. حتى ذلك الحين، يجب الحفاظ على التدابير الصارمة لحماية السكان.

المزيد من المعلومات حول هذا الموضوع تجدونها هنا: <https://www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus/massnahmen-einhalten-1739900>

معلومات للمسافرين والمتقنين

تتصح الحكومة الفيدرالية بعدم القيام بأية رحلات سفرية، بما في ذلك داخل ألمانيا. عملية منع التواصل والحد من الخروج تطبق على الصعيد الوطني بشكل كامل. وبالنسبة للمبيت يجب أن يكون فقط في الحالات الضرورية و "بشكل قاطع ليس للأغراض السياحية".

المزيد من المعلومات حول هذا الموضوع تجدونها هنا: <https://www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus/corona-regelungen-1735032>



أخبار من مستشارية مجلس الشيوخ

CovApp للحصول على توصيات للعمل ومعلومات الاتصال في حالة الاشتباه في Corona - لا يلزم تنزيل التطبيق - باللغتين الألمانية والإنجليزية

تم تطوير تطبيق CovApp من قبل الشاريتيه (مستشفى برلين)، ويساعد هذا التطبيق و من خلال أحد الاستبيانات في حصول المرء على نصائح في غضون بضعة دقائق إذا شك بإصابته بفيروس كورونا. لا يوفر التطبيق أي خدمات تشخيصية للحالة، ولكنه يقدم توصيات محددة للعمل للجهات المختصة وملخص للبيانات المقدمة.

هنا يمكنك الحصول على التطبيق: <https://covapp.charite.de>

يجيب برنامج الدردشة Bobbi على الأسئلة حول CoV-2 و COVID-19

يمكن استخدام برنامج الدردشة هذا للدردشة بلغات مختلفة عبر هذا الموقع:
<https://www.berlin.de/corona/faq/chatbot/artikel.917495.php>



أخبار منطقة شبانداو

وكالات تنسيق جديدة للعمل التطوعي في المنطقة

هناك مراكز تنسيق جديدة للعمل التطوعي فيما يتعلق بأزمة فيروس كورونا وما بعدها. يمكن للمهتمين التسجيل على الموقع كمتطوعين للالتزام في منطقتهم.

www.beratungsforum-engagement.berlin - www.zivilgesellschaft.berlin - www.freiwillig.berlin,
www.landesfreiwilligenagentur.berlin

إمكانية الوصول إلى مركز Immanuel للاستشارة في شبانداو

لا يمكن تقديم المشورة الفردية في أماكن مركز الاستشارة إلا في حالات الطوارئ الحادة ، ويكون ذلك بالاتفاق وضمن إجراءات نظافة صارمة.

خدمات الاستشارة الاجتماعية و الاستشارة للمهاجرين / استشارة للاجئين
Tel. ☎ 030 331 30 21 , Mobil: ☎ 0162 - 213 09 41 & für Farsi / Arabisch: ☎ 0162 - 696 13 02
E-Mail: beratung.spandau@immanuel.de

مشروع المساعدة بالسكن „Spandau wohnt“
Tel. ☎ 030 66 64 09 46 . Mobil: ☎ 0172 - 288 63 91
E-Mail: wohnhilfen.spandau@immanuel.de

الاستشارات المتعلقة بالحمل والحوامل
Tel. ☎ 030 33 29 06 77 . Mobil: ☎ 0152 - 22 94 77 90
E-Mail: beratung.spandau@immanuel.de



ما يجب أن تعرفه

معلومات مهمة حول العاملين في BEMA

يقدم مركز برلين الاستشاري للهجرة والعمل الجيد (BEMA) المساعدة ويجيب عن أسئلة العاملين والعاملات عبر الهاتف . المعلومات متاحة على الموقع بلغات مختلفة:

<https://www.bema.berlin/aktuelles/corona-wichtige-hinweise-fur-arbeitnehmer-innen-unsere-kurzinfo-ist-online>

<https://www.bema.berlin/aktuelles/beratungsstelle-bema-geschlossen/>

معلومات من SIBUZ: عندما تقام المدرسة في المنزل

رسالة خاصة مع نصائح للآباء حول التدريس مع الأطفال في المنزل.

الألمانية: <https://www.berlin.de/sen/bildung/unterstuetzung/beratungszentren-sibuz/sibuz-infobrief/infobrief-extra.pdf>

الإنكليزية: https://www.berlin.de/sen/bildung/unterstuetzung/sibuz-homeschooling_en.pdf

التركية: https://www.berlin.de/sen/bildung/unterstuetzung/sibuz-homeschooling_tr.pdf

العربية: https://www.berlin.de/sen/bildung/unterstuetzung/sibuz-homeschooling_ar.pdf

يمكن العثور على مزيد من المعلومات من مركز SIBUZ الاستشاري هنا:

<https://www.berlin.de/sen/bildung/unterstuetzung/beratungszentren-sibuz/sibuz-infobrief/>

عرض جديد: الخط الساخن لأولياء الأمور في أوقات الأزمات

يدعم الخط الساخن لأولياء الأمور www.elternhotline.de العائلات في التغلب على التحديات في أوقات الأزمات. هناك قوائم روابط واسعة النطاق متاحة لمختلف مجالات الحياة اليومية. سيتم تطوير هذا العرض في الأيام القادمة وترجمته إلى عدة لغات.